

485065-2026 - Mededinging

Duitsland – Landschappelijk ontwerp voor sport- en recreatieterreinen – VE50.2 - GaLaBau

Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung

OJ S 133/2026 14/07/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Werken

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Kommunaler Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

E-mail: KIS2@rathaus.potsdam.de

Rechtsvorm van de koper: Lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: VE50.2 - GaLaBau Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung

Beschrijving: 510 Titel Erdbau 510.511 Bereich Herstellung 530 Titel Oberbau, Deckschichten 530.533 Bereich Plätze, Höfe, Terrasse 540 Titel Baukonstruktionen 540.544 Bereich Rampen, Treppen, Tribünen 550 Titel Technische Anlagen 550.551 Bereich Abwasseranlagen 550.552 Bereich Wasseranlagen 550.558 Bereich Nutzungsspezifische Anlagen 560 Titel Einbauten in Außenanlagen 560.561 Bereich Allgemeine Einbauten 570 Titel Vegetationsflächen 570.571 Bereich Vegetationstechnische Bodenbearbeitung 570.573 Bereich Pflanzflächen 570.574 Bereich Rasen- und Saatflächen 590 Titel Sonstige Maßnahmen in Außenanlagen

Identificatiecode van de procedure: 082a8831-bb00-49cd-9a4c-4e4adb3ba334

Interne identificatiecode: OV-B-KIS-153-26

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45112720 Landschappelijk ontwerp voor sport- en recreatieterreinen

Aanvullende classificatie (cpv): 45112700 Werkzaamheden voor landschapsarchitectuur

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Schilfhof 23-25

Stad: Potsdam

Postcode: 14478

Onderverdeling land (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YCRHSAS#

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Activa beheerd door vereffenaar:

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: VE50.2 - GaLaBau Gelände - Sportplatz Schlaatz - Neugestaltung

Beschrijving: 510 Titel Erdbau 510.511 Bereich Herstellung 530 Titel Oberbau, Deckschichten 530.533 Bereich Plätze, Höfe, Terrasse 540 Titel Baukonstruktionen 540.544 Bereich Rampen, Treppen, Tribünen 550 Titel Technische Anlagen 550.551 Bereich Abwasseranlagen 550.552 Bereich Wasseranlagen 550.558 Bereich Nutzungsspezifische Anlagen 560 Titel Einbauten in Außenanlagen 560.561 Bereich Allgemeine Einbauten 570 Titel Vegetationsflächen 570.571 Bereich Vegetationstechnische Bodenbearbeitung 570.573 Bereich Pflanzflächen 570.574 Bereich Rasen- und Saatflächen 590 Titel Sonstige Maßnahmen in Außenanlagen

Interne identificatiecode: OV-B-KIS-153-26

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45112720 Landschappelijk ontwerp voor sport- en recreatieterreinen

Aanvullende classificatie (cpv): 45112700 Werkzaamheden voor landschapsarchitectuur

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Schilfhof 23-25

Stad: Potsdam

Postcode: 14478

Onderverdeling land (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 14/09/2026

Einddatum van de duur: 29/10/2027

5.1.6. Algemene informatie**Vorbehouden deelname:**

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): neen

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Inschrijving in een handelsregister

Beschrijving van het selectiecriteria: - Auszug aus dem Handelsregister - Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der IHK

Criterium: Referenties voor gespecificeerde werken

Beschrijving van het selectiecriteria: - Referenzbescheinigungen für 3 Referenzen zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Nettoleistungssumme bezogen auf die geplante Bauzeit)

Criterium: Gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectiecriteria: -Mindestumsatz der letzten 3 Jahre durchschnittlich pro Jahr >: 6 Mio. EUR netto

Criterium: Professionele risico-indemniteitsverzekering

Beschrijving van het selectiecriteria: -Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectiecriteria: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 22/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHSAS>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 90 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: Landeshauptstadt Potsdam Bereich Vergabemanagement Submissionsstelle
Hegelallee 6-10 Haus 1, Zimmer 217-220 14467 Potsdam

Aanvullende informatie: Die Öffnung der Angebote erfolgt gemäß § 14 VOB/A EU.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Kommunaler Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Kommunaler Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Kommunaler Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

Registratienummer: DE138408386

Postadres: Friedrich-Ebert-Str. 79/81

Stad: Potsdam

Postcode: 14469

Onderverdeling land (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Land: Duitsland

E-mail: KIS2@rathaus.potsdam.de

Telefoon: +49 331-2893712

Internetadres: <https://www.kis-potsdam.de>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Landeshauptstadt Potsdam, Bereich Vergabemanagement -Submissionsstelle-

Registratienummer: keine Angabe

Postadres: Friedrich-Ebert-Straße 79-81

Stad: Potsdam

Postcode: 14469

Onderverdeling land (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Land: Duitsland

E-mail: Vergabeservice@rathaus.potsdam.de

Telefoon: +49331 2891153

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Registratienummer: DE260080782

Postadres: Heinrich-Mann-Allee 107

Stad: Potsdam

Postcode: 14473

Onderverdeling land (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Land: Duitsland

E-mail: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Telefoon: +49 331866-1610

Fax: +49 331866-1652

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0004

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83

Stad: Bonn

Postcode: 53119

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefoon: +49228996100

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd

:

f4718bb3-347a-4194-9f0b-e4c34eb27e35-01

Voornaamste reden voor de wijziging

:

Correctie koper

Beschrijving

:

Änderungen im LV Im Titel Allgemeine Einbauten wurden die Positionen 1.560.62.25 bis 1.560.62.31 der Parkoursportanlage Design Jump-N einschließlich der Technischen Vorbemerkungen ergänzt. Die bisherigen Angaben entsprachen nicht dem letzten Stand der Abmessungen des Herstellers bzw. Planers PRO ELAN. Im Titel 1.590.94 Abbrucharbeiten wurden die Inhalte der Positionen ergänzt, sodass die verschiedenen anfallenden Materialien durchgehend getrennt erfasst und der Entsorgung zugeordnet werden. Im Titel 1.590.96

Materialentsorgung wurden die Positionen zur Klarstellung der Belastungen und der jeweiligen Entsorgungswege neu aufgestellt und ergänzt. Zudem sind umfangreiche Beprobungen zur Festlegung der Zuordnung der anfallenden Stoffe erforderlich. Die vorgesehene Entsorgung ist in einem entsprechenden Entsorgungskonzept darzustellen. Der Titel 1.590.97 Zusätzliche Materialentsorgung Bodenmiete wurde auf eine Position reduziert, da die dort bereits beprobten Bodenmassen unmittelbar abgefahren werden können.

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: PROCEDURE

Beschrijving van de wijzigingen: Änderungen im LV Im Titel Allgemeine Einbauten wurden die Positionen 1.560.62.25 bis 1.560.62.31 der Parkoursportanlage Design Jump-N einschließlich der Technischen Vorbemerkungen ergänzt. Die bisherigen Angaben entsprachen nicht dem letzten Stand der Abmessungen des Herstellers bzw. Planers PRO ELAN. Im Titel 1.590.94 Abbrucharbeiten wurden die Inhalte der Positionen ergänzt, sodass die verschiedenen anfallenden Materialien durchgehend getrennt erfasst und der Entsorgung zugeordnet werden. Im Titel 1.590.96 Materialentsorgung wurden die Positionen zur Klarstellung der Belastungen und der jeweiligen Entsorgungswege neu aufgestellt und ergänzt. Zudem sind umfangreiche Beprobungen zur Festlegung der Zuordnung der anfallenden Stoffe erforderlich. Die vorgesehene Entsorgung ist in einem entsprechenden Entsorgungskonzept darzustellen. Der Titel 1.590.97 Zusätzliche Materialentsorgung Bodenmiete wurde auf eine Position reduziert, da die dort bereits beprobten Bodenmassen unmittelbar abgefahren werden können.

Anpassung Submissionstermin: neu 30.07.2026, 10.00 Uhr Anpassung vorauss.

Ausführungsführungszeit: neu 23.09.2026 bis 29.10.2027

De aanbestedingsstukken zijn gewijzigd op: 13/07/2026

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 9e7def17-3647-45cf-9807-cdc7e80f3f50 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 13/07/2026 10:47:46 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 485065-2026

Nummer uitgave PB S: 133/2026

Datum van bekendmaking: 14/07/2026